

史記



內蒙古人民出版社

【卷一】



史記

內蒙古人民出版社



史記

编者

纪江红

责任编辑

李明辉

装帧设计

李呈修

出版发行

内蒙古人民出版社

社址

呼和浩特市新城西街88号

印刷

北京威远印刷厂

开本

16开

规格

889×1194

印张

48

印数

8000 (套)

版次

2002年10月第1版

印次

2002年10月第一次印刷

书号

ISBN 7-204-06600-6/K·431

定价

九百八十元 (全四卷)

目次

卷一

秦始皇本纪

项羽本纪

高祖本纪

吕太后本纪

越王勾践世家

孔子世家

卷二

陈涉世家

留侯世家

陈丞相世家

老子韩非列传

孙子吴起列传

伍子胥列传

商君列传

苏秦列传

孟子荀卿列传

三三八

二九六

二八五

二七一

二六一

二五〇

二三四

二一七

二〇三

一六八

一五二

一三三

九一

五四

一

孟尝君列传 三三五

平原君虞卿列传 三五〇

魏公子列传 三六三

春申君列传 三七四

卷三

范雎蔡泽列传 三八五

廉颇蔺相如列传 四一三

田单列传 四二八

屈原贾生列传 四三三

吕不韦列传 四四七

刺客列传 四五五

李斯列传 四七六

蒙恬列传 五〇四

淮阴侯列传 五一—

酈生陆贾列传 五三六

季布栾布列传 五五一

袁盎晁错列传 五五八

卷四

张敖之冯唐列传 五七一

扁鵲倉公列傳……………五七九

魏其武安侯列傳……………六〇九

李將軍列傳……………六二五

平津侯主父列傳……………六三七

司馬相如列傳……………六五七

汲鄭列傳……………六九三

酷吏列傳……………七〇三

游俠列傳……………七二九

滑稽列傳……………七三八

秦始皇本纪

【原文】

秦始皇帝者，秦庄襄王子也。庄襄王为秦质子于赵，见吕不韦姬，悦而取之，生始皇。以秦昭王四十八年正月生于邯郸。及生，名为政，姓赵氏。年十三岁，庄襄王死，政代立为秦王。当是之时，秦地已并巴、蜀、汉中，越宛有郢，置南郡矣；北收上郡以东，有河东、太原、上党郡；东至荥阳，灭二周，置三川郡。吕不韦为相，封十万户，号曰文信侯。招致宾客游士，欲以并天下。李斯为舍人。蒙骜、王贲、麃公等为将军。王年少，初即位，委国事大臣。

【译文】

秦始皇帝，是秦国庄襄王的儿子。庄襄王替秦国到赵国当质子的时候，看到吕不韦的一个姬妾，非常喜欢，就娶了她，生下始皇。在秦昭王四十八年正月生于邯郸。等生下来后，取名叫政，姓赵。始皇十三岁时，庄襄王去世，政继位为秦王。当时，秦国的疆土已经兼并了巴、蜀、汉中，越过宛地而占有郢都，设置了南郡；在北方收取了上郡以东的地区，拥有河东、太原、上党三郡；东到荥阳，灭了东、西二周，设置了三川郡。吕不韦做丞相，封给食邑十万户，号称文信侯。招揽宾客游士，想要吞并天下。李斯为舍人。蒙骜、王贲、麃公等人为将军。秦王年少，又刚刚即位，国家大事就委托给大臣处理。

【原文】

晋阳反。元年，将军蒙骜击定之。二年，麃公将卒攻卷，斩首三万。三年，蒙骜攻韩，取十三城。王贲死。十月，将军蒙骜攻魏氏囿，有谗。岁大饥。四年，拔囿，有谗。三月，军罢。秦质子归自赵，赵太子出归国。十月庚寅，蝗虫从东方来，蔽天。天下疫。百姓内粟千石，拜爵一级。五年，将军蒙骜攻魏，定酸枣、燕、虚、长平、雍丘、山阳城，皆拔之，取二十城。初置东郡。冬雷。六年，韩、魏、赵、卫、楚共击秦，取寿陵。秦出兵，五

国兵罢。拔卫，迫东郡，其君角率其支属徙居野王，阻其山以保魏之河内。七年，彗星先出东方，见北方，五月见西方。将军蒙骜以攻龙、孤、庆都，还兵攻汲。彗星复见西方十六日。夏太后死。八年，王弟长安君成蟜将军击赵，反，死屯留，军吏皆斩死，迁其民于临洮。将军壁死，卒屯留、蒲陂反，戮其尸。河鱼大上，轻车重马东就食。嫪毐封为长信侯。予之山阳地，令毋居之。官室车马衣服苑囿驰猎恣毋。事无小大皆决于毋。又以河西太原郡更为毋国。

【译文】

晋阳反叛。元年，将军蒙骜进攻叛军，平定了叛乱。二年，麃公率兵攻打卷邑，斩首三万。三年，蒙骜攻打韩国，占领了十三座城邑。王訖去世。十月，将军蒙骜攻打魏国的哧地和有谿。这一年发生了大饥荒。四年，攻克哧地、有谿。三月，罢兵。秦国的质子从赵国回来，赵国的太子离开秦国回国。十月庚寅，蝗虫从东方飞来，遮天蔽日。天下瘟疫流行。百姓只要向朝廷捐献一千石粟，就可以封爵一级。五年，将军蒙骜进攻魏国，平定了酸枣、燕、虚、长平、雍丘、山阳等地，将它们全部占领，并攻取了二十座城邑。首次设置东郡。冬天，出现打雷的异常现象。六年，韩、魏、赵、卫、楚五国联合攻打秦国，夺取了寿陵。秦国派兵，五国才罢兵。攻占卫国，进逼东郡，卫君角带领他的宗族迁居野王，凭借山势险阻来保卫魏国的河内地区。七年，彗星先在东方出现，后出现在北方，五月份又出现在西方。将军蒙骜去世。既而出兵攻打龙、孤、庆都等地，回师时又攻打汲地。彗星又在西方出现，历时达十六天。夏太后去世。八年，秦王的弟弟长安君成蟜率兵攻打赵国，谋反，死在屯留，手下军吏都被处死，把该地的百姓迁往临洮安置。前来讨伐成蟜的将军壁死了，屯留、蒲陂二邑的士卒们又造反，鞭戮了他的尸体。河里的鱼大量涌上河岸，许多人都赶着车马向东逃荒，寻找食物。嫪毐被封为长信侯，把山阳之地赐给他，让他居住在那里。所有宫室、车马、衣服、苑囿、猎场都听任嫪毐享用。凡事无论大小，都由嫪毐决定。又把河西太原郡改名为毋国。

【原文】

九年，彗星见，或竟天。攻魏垣、蒲阳。四月，上宿雍。己酉，王冠，带剑。长信侯毒作乱而觉，矫王御玺及太后玺以发县卒及卫卒、官骑、戎翟君公、舍人，将欲攻新年官为乱。王知之，令相国、昌平君、昌文君发卒攻毒。战咸阳，斩首数百。皆拜爵，及宦者皆在战中，亦拜爵一级。毒等败走。即令国中：有生得毒，赐钱百万；杀之，五十万。尽得毒等。卫尉竭、内史肆、佐弋竭、中大夫令齐等二十人皆枭首，车裂以徇，灭其宗。及其舍人，轻者为鬼薪，及夺爵迁蜀四千家，家属陵。四月寒冻，有死者。杨端和攻衍氏。彗星见西方，又见北方，从斗以南八十日。十年，相国吕不韦坐嫪毐免。桓魋为将军。齐、赵来置酒。齐人茅焦说秦王曰：「秦方以天下为事，而大王有迁母太后之名，恐诸侯闻之，由此倍秦也。」秦王乃迎太后于雍而入咸阳，复居甘泉宫。

【译文】

九年，彗星出现，有时甚至横越天空。秦军攻打魏国的垣城和蒲阳。四月，秦王宿在雍城。己酉日，秦王举行成年加冠典礼，佩带宝剑。长信侯嫪毐作乱被发觉，就假造秦王和太后的印玺，调动京城的军队以及侍卫、官骑、戎狄君公、家臣，准备进攻新年官作乱。秦王知道后，命令相国、昌平君、昌文君发兵攻打嫪毐。在咸阳交战，斩杀数百名叛军。参与平叛的功臣都拜升了爵位，那些参加作战的宦官，也都拜升一级官爵。嫪毐等战败逃走。于是通令国内：有能生擒嫪毐的，赏钱百万；杀死他的，赏钱五十万。将嫪毐等人全部捉拿归案。嫪毐、卫尉竭、内史肆、佐弋竭、中大夫令齐等二十人全被斩首，车裂示众，诛灭他们的宗族。他们的门客家人，罪轻的判罚劳役三年。至于那些被剥夺爵位，流放到蜀地的有四千多家，都被安置在房陵居住。这个月天气寒冻，有被冻死的。杨端和攻打衍氏。彗星出现在西方，又出现在北方，从此斗附近向南移动，持续了八十天。十年，相国吕不韦因嫪毐事件的牵连而被免职。桓魋被任命为将军。齐、赵二国备酒前来祝贺。齐国人茅焦对秦王游说道：「秦国正以统一天下为事业，而大王却有流放母后的罪名，恐怕诸侯听到后，会因此而背叛秦国啊。」秦王于是到

雍城迎接太后回咸阳，仍然让她居住在甘泉宫。

【原文】

大索，逐客。李斯上书说，乃止逐客令。李斯因说秦王，请先取韩以恐他国，于是使斯下韩。韩王患之，与韩非谋弱秦。

大梁人尉繚来，说秦王曰：「以秦之强，诸侯譬如郡县之君，臣但恐诸侯合从，翕而出不意，此乃智伯、夫差、湣王之所以亡也。愿大王毋爱财物，赂其豪臣，以乱其谋，不过亡三十万金，则诸侯可尽。」秦王从其计，见尉繚亢礼，衣服饮食与繚同。繚曰：「秦王为人，蜂准，长目，挚鸟膺，豺声，少恩而虎狼心，居约易出，入下，得志亦轻食人。我布衣，然见我常身自下我。诚使秦王得志于天下，天下皆为虏矣。不可与久游。」乃亡去。秦王觉，固止，以为秦国尉，卒用其计策。而李斯用事。

【译文】

在全国大举搜查，驱逐从各诸侯国来的宾客。李斯上书劝说，于是废止了逐客令。李斯进而向秦王游说，请求先攻取韩国，来恐吓其它诸侯国，于是派李斯去攻打韩国。韩王很担忧，与韩非谋划削弱秦国。

大梁人尉繚来到秦国，向秦王游说道：「凭秦国的强大，其它诸侯就像是郡县的长官一样，我只担心诸侯联合起来，出其不意地来攻打秦国，这正是智伯、夫差、湣王之所以败亡的原因。希望大王您不要吝惜财物，去贿赂各国有权势的大臣，以便扰乱他们的合谋，不过花费三十万金，就可以把各诸侯国全部吞并。」秦王听从了他的建议，用平起平坐的礼节会见他，衣服饮食都跟尉繚一样。尉繚私下说：「秦王的相貌，鼻子像黄蜂，眼睛细长，胸如鹭鸟，说话声音像豺狼，这种人刻薄寡恩，心似虎狼，不得志的时候很容易向人表示谦卑，得意的时候也会很轻易地吃人。我只不过是个平民百姓，可他见我时却常常表现出谦卑的样子。如果让秦王得志于天下，天下人都会成为他的奴隶。不能跟这样的人长期相处。」于是逃走。秦王发觉了，执意要挽留他，任命他为国尉，最终采

用了他的计策。这时李斯当权。

【原文】

十一年，王翦、桓齮、杨端和攻邲，取九城。王翦攻阬与、櫟杨，皆并为一军。翦将十八日，军归斗食以下，什推二人从军。取邲安阳，桓齮将。

十二年，文信侯不韦死，窃葬。其舍人临者：晋人也，逐出之；秦人，六百石以上夺爵，迁，五百石以下不临，迁，勿夺爵。自今以来，操国事不道如嫪、不韦者籍其门，视此。秋，复嫪舍人迁蜀者。当是之时，天下大旱，六月至八月，乃雨。

十三年，桓齮攻赵平阳，杀赵将扈辄，斩首十万。王之河南。正月，彗星见东方。十月，桓齮攻赵。十四年，攻赵军于平阳，取宜安，破之，杀其将军。桓齮定平阳、武城。韩非使秦，秦用李斯谋，留非，非死云阳。韩王请为臣。

【译文】

十一年，王翦、桓齮、杨端和攻打邲地，夺取九座城池。五翦进攻阬与、櫟杨，把各路秦军合在一起。由王翦统一指挥了十八天，让军队中俸禄在斗食以下的人撤回，每十人推选二人从军。攻下邲地的安阳，由桓齮担任主将。

十二年，文信侯吕不韦死去，将他偷偷安葬。对于那些参加丧葬的门客：如果是晋人，就驱逐出境，如果是秦人，俸禄在六百石以上的；夺去官爵迁居房陵，五百石以下而没有临丧哭吊的，也要迁居，但不削夺官爵。从今以后，执掌国事而不守正道，像嫪毐、吕不韦这样的，就都抄没全家属，充当奴隶。秋天，赦免了被迁移到蜀地的嫪毐的门客。当时天下大旱，从六月起，直到八月才下雨。

十三年，桓齮进攻赵国的平阳，杀死赵将扈辄，斩首十万。秦王到达河南。正月，东方出现彗星。十月，桓

騎攻打趙國。十四年，在平陽進攻趙國軍隊，奪取宜安，大敗趙軍，杀死趙國將軍。桓騎平定了平陽、武城。韓非出使秦國，秦王採納了李斯的計謀，扣留韓非，韓非死在雲陽。韓王請求做秦國的藩臣。

【原文】

十五年，大興兵，一軍至邯鄲，一軍至太原，取狼孟。地動。十六年九月，發卒受地韓南陽假守騰。初令男子卅年。魏獻地于秦。秦置麗邑。十七年，內史騰攻韓，得韓王安，盡納其地，以其地為郡，命曰潁川。地動。華陽太后卒。民太飢。

十八年，大興兵攻趙，王翦將上地，下井陘，端和將河內，羌槐伐趙，端和圍邯鄲城。十九年，王翦、羌槐盡定取趙地東陽，得趙王。引兵欲攻燕，屯中山。秦王之邯鄲，請嘗与王生趙時母家有仇怨，皆坑之。秦王还，从太原、上郡归。始皇帝母太后崩。赵公子嘉率其宗数百人之代，自立为代王，东与燕合兵，军上谷。大饥。

二十年，燕太子丹患秦兵至国，恐，使荆轲刺秦王。秦王觉之，体解轲以徇，而使王翦、辛胜攻燕。燕、代发兵击秦军，秦军破燕易水之西。

二十一年，王賁攻薊。乃益发卒诣王翦军，遂破燕太子军，取燕薊城，得太子丹之首。燕王东收辽东而王之。王翦谢病老归。新郑反。昌平君徙于郢。大雨雪，深二尺五寸。

【译文】

十五年，大举出兵，一支打到邯鄲地，一支直抵太原，攻下狼孟。这时发生地震。十六年九月，发兵接收韩国的南阳地区，任命内史騰代理南阳郡守。开始命令男子要呈报年龄。秦国设置麗邑。十七年，内史騰攻打韩国，俘获韩王安，占领了韩国的全部土地，在该地设郡，命名为潁川郡。这时发生地震。华阳太后去世。老百姓遭受了严重的饥荒。

十八年，大举出兵进攻赵国，王翦率领上地的军队，攻下井陘。杨端和率领河内的军队，羌槐攻打赵国，杨

端和包围邯鄲城。十九年，王翦、羌槐彻底平定赵国东阳，俘获赵王。又引兵想进攻燕国，驻军中山。秦王来到邯鄲，凡是曾在秦王出生赵国时与他母家有仇怨的人，全被活埋。秦王回返，从太原、上郡回到秦国。始皇帝的母太后去世。赵国公子嘉带着宗族数百人来到代地，自立为代王，向东和燕国会合兵力，驻扎在上谷。这一年又发生了大饥荒。

二十年，燕国的太子丹担心秦师侵犯燕国，十分害怕，派荆轲去刺杀秦王。秦王觉察，将荆轲肢解示众，同时派王翦、辛胜攻打燕国。燕国和代国发兵抗击秦军，秦军在易水以西地区打败燕国军队。

二十一年，王翦攻打燕国。于是增调更多的士卒到王翦军中，击破燕太子的军队，夺取燕国的薊城，获得燕国太子丹的首级。燕王向东收拾辽东地区，在那里称王。王翦老病辞官回家。新郑反叛。昌平君迁居郢地。天降大雪，深达二尺五寸。

【原文】

二十二年，王翦攻魏，引河沟灌大梁，大梁城坏，其王请降，尽取其地。

二十三年，秦王复召王翦，强起之，使将击荆。取陈以南至平舆，虏荆王。秦王游至郢陈。荆将项燕立昌平君为荆王，反秦于淮南。二十四年，王翦、蒙武攻荆，破荆军，昌平君死，项燕遂自杀。

二十五年，大兴兵，使王翦将，攻燕辽东，得燕王喜。还攻代，虏代王嘉。王翦遂定荆江南地，降越君，置会稽郡。五月，天下大酺。

二十六年，齐王建与其相后胜发兵守其西界，不通秦。秦使将军王贲从燕南攻齐，得齐王建。

【译文】

二十二年，王贲攻打魏国，挖沟引黄河水灌淹大梁城，大梁城墙被水冲坏，魏王请求投降，于是占领了整个魏国。

二十三年，秦王再次征召王翦，强迫他出任官职，派他率兵攻打楚国。夺取陈县以南一直到平舆的地区，俘虏了楚王。秦王巡游来到郢都和陈县。楚国将领项燕拥立昌平君为楚王，在淮南反叛秦国。二十四年，王翦、蒙武攻打楚国，大败楚军，昌平君战死，项燕于是自杀。

二十五年，大举兴兵，派王贲为将，攻打燕国的辽东地区，俘获燕王喜。回师攻打代国，俘虏了代王嘉。王翦终于平定楚国及江南地区，降服越族首领，设置会稽郡，五月，下令允许天下宴饮庆贺。

二十六年，齐王建与相国后胜发兵守卫西部边界，不跟秦国往来。秦国派将军王贲从燕国南下攻齐，俘获齐王建。

【原文】

秦初并天下，令丞相、御史曰：「异日韩王纳地效玺，请为藩臣，已而倍约，与赵、魏合从畔秦，故兴兵诛之，虏其王。寡人以为善，庶几息兵革。赵王使其相李牧来约盟，故归其质子。已而倍盟，反我太原，故兴兵诛之，得其王。赵公子嘉乃自立为代王，故举兵击灭之。魏王始约服入秦，已而与韩、赵谋袭秦，秦兵吏诛，遂破之。荆王献青阳以西，已而畔约，击我南郡，故发兵诛，得其王，遂定其荆地。燕王昏乱，其太子丹乃阴令荆轲为贼，兵吏诛，灭其国。齐王用后胜计，绝秦使，欲为乱，兵吏诛，虏其王，平齐地。寡人以眇眇之身，兴兵诛暴乱，赖宗庙之灵，六王咸伏其辜，天下大定，今名号不更，无以称成功，传后世。其议帝号。」

【译文】

秦国刚刚统一天下，秦王命令丞相、御史说：「前些日子韩王献纳土地、进奉国玺，不久就背弃盟约，与赵国、魏国联合反叛秦国，所以兴兵讨伐韩国，俘获了韩王。寡人认为这件事已完满解决，大概可以停止用兵了。赵王派他的丞相李牧来缔结盟约，所以归还了他们的质子。不久又背弃盟约，在太原反对我，所以兴兵讨伐，俘虏了赵王。赵国的公子嘉又自立为代王，所以也派兵出击消灭了他。魏王开始时约定臣服于秦国，不久又跟韩国、

赵国图谋袭击秦国，秦军将士前去讨伐，于是击灭了他。楚王奉献青阳以西的土地，不久又背叛盟约，进攻我国南郡，所以发兵讨伐，俘获楚王，于是平定了楚国。燕王昏庸悖乱，他的太子丹竟暗中命令荆轲来刺杀我，我军将士前去讨伐，灭亡了燕国。齐王采用后胜的计策，断绝和秦国的通使往来，想要作乱，我军将士前去讨伐，俘虏了齐王，平定了齐地。寡人凭借渺小之身，兴兵讨伐暴乱，仰赖祖宗的神灵，六国的君王全都臣服认罪，天下完全得到平定。如今要是不改名号，就无法显示我的功业，使它流传后世。希望你们议定帝号。」

【原文】

丞相绾、御史大夫劫、廷尉斯等皆曰：「昔者五帝地方千里，其外侯服夷服诸侯或朝或否，天子不能制。今陛下兴义兵，诛残贼，平定天下，海内为郡县，法令由一统，自上古以来未尝有，五帝所不及。臣等谨与博士议曰：「古有天皇，有地皇，有泰皇，泰皇最贵。」臣等昧死上尊号，王为「泰皇」，命为「制」，令为「诏」。天子自称曰「朕」。王曰：「去「泰」，著「皇」，采上古「帝」位号，号曰「皇帝」。他如议。」制曰：「可。」追尊庄襄王为太上皇。制曰：「朕闻太古有号毋谥，中古有号，死而以行为谥。如此，则子议父，臣议君也，甚无谓，朕弗取焉。自今已来，除谥法。朕为始皇帝。后世以计数，二世三世至于万世，传之无穷。」

【译文】

丞相王绾、御史大夫冯劫、廷尉李斯等人都说：「从前五帝的疆土纵横千里，在这以外的侯服、夷服地区的诸侯，有的称臣进贡，有的却不臣服，天子不能加以控制。如今陛下大兴正义之师，诛杀暴乱的贼子，平定了天下，国内设置郡县，法令政令由此统一，这是从上古以来从未有过的功业，连五帝也比不上您。臣等谨慎地与博士商讨说：「古代有天皇、地皇、泰皇，泰皇最为尊贵。」臣等冒死呈上尊号，大王应称为「泰皇」，天子之命称为「制」，天子之令称为「诏」，天子自称为「朕」。秦王说：「去掉「泰」字，保留「皇」字，采用上古「帝」的名号，称为皇帝。其它就依从你们的建议。」于是下令说：「可以。」追尊庄襄王为太上皇。又颁布命令说：

「我听说远古的时候帝王只有号，没有谥，中古时有号，死后又按照他生前的行为定一个谥。这样的话，就是儿子评论父亲、臣子议论君王了，很不对头，我不赞成这么做。从今往后，废除谥法。我是始皇帝。后代子孙就用数字标识，从二世、三世皇至万世，无穷无尽地传承下去。」

【原文】

始皇推终始五德之传，以为周得火德，秦代周德，从所不胜。方今水德之始，改年始，朝贺皆自十月朔。衣服旌旌节旗皆上黑。数以六为纪，符法冠皆六寸，而舆六尺，六尺为步，乘六马。更名河曰德水，以为水德之始。刚毅戾深，事皆决于法，刻削毋仁恩和义，然后合五德之数。于是急法。久者不赦。

丞相绾等言：「诸侯初破，燕、齐、荆地远，不为置王，毋以镇之。请立诸子，唯上幸许。」始皇下其议于群臣，群臣皆以为便。廷尉李斯议曰：「周文、武所封子弟同姓甚众，然后属疏远，相攻击如仇雠，诸侯更相诛伐，周天子弗能禁止。今海内赖陛下神灵一统，皆为郡县，诸子功臣以公赋税重赏赐之，甚足易制。天下无异意，则安宁之水也。置诸侯不便。」始皇曰：「天下共苦战斗不休，以有侯王，赖宗庙，天下初定，又复立国，是树兵也，而求其宁息，岂不难哉！廷尉议是。」

【译文】

始皇又推演金、木、水、火、土五德终始循环、相生相克的顺序，认为周朝得到火德，秦代替周的火德而兴起，就应当推从周德所不能胜过的水德。现在是水德的开始，必须更改一年的岁首，朝贺都以十月一日为元旦，衣服、旌旗、符节都崇尚黑色。数目以六为基数，符信、法冠都是六寸，车舆的宽度为六尺，以六尺为一步，每一乘车用六匹马拉。把黄河改名为德水，以表示水德的开始。以刚毅、狠戾、苛刻作为施政手段，凡事都依法办理，刻薄而没有仁慈、恩惠、平和、道义，认为这样才能符合五德运行的规则。于是实行严刑峻法，犯罪的人很长时间得不到赦免。

丞相王绾等人说：「诸侯刚刚破灭，燕国、齐国、楚国地处偏远，若不设置王国，就无法镇守。请求封各位皇子为王，望皇上恩准。」始皇把这一建议下发给群臣讨论，大臣们都认为这样做很合适。廷尉李斯建议说：「周文王、周武王分封的子弟及同姓诸侯很多，然而后来宗属关系疏远，像仇敌一样相互攻击，诸侯不断地互相征伐，周天子不能制止。如今海内仰赖陛下的神灵而归于统一，各地都设置了郡县，诸子、功臣用公家的赋税进行重赏，这样很容易治理。使天下没有二心，这才是安定国家的策略。设置诸侯不合适。」始皇说：「天下人都饱受战乱不休的苦难，就是因为有诸侯王的存在。仰赖祖宗神灵，天下刚刚平定，如果又重新分封诸侯，这就种下了战乱的祸根，想得太安，岂不是困难了吗？廷尉的建议是正确的。」

【原文】

分天下以为三十六郡，郡置守、尉、监。更名民曰「黔首」。大酺。收天下兵，聚之咸阳，销以为钟鐻，金人十二，重各千石，置廷宫中。一法度衡石丈尺。车同轨。书同文字。地东至海暨朝鲜，西至临洮、羌中，南至北向户，北据河为塞，并阴山至辽东。徙天下豪富于咸阳十二万户。诸庙及章台、上林皆在渭南。秦每破诸侯，写放其宫室，作之咸阳北阪上，南临渭，自雍门以东至泾、渭，殿屋复道周阁相属。所得诸侯美人钟鼓，以充入之。二十七年，始皇巡陇西、北地，出鸡头山，过回中，焉作信官渭南。已更命信官为极庙，象天极。自极庙道通酾山，作甘泉前殿。筑南道，自咸阳属之。是岁，赐爵一级。治驰道。

【译文】

把天下分成三十六个郡，每个郡设置郡守、丞尉和监御史等职。改称老百姓为「黔首」。全国宴饮狂欢。没收天下的兵器，集中到咸阳，销毁后铸成大钟，又造了十二个铜人，各重一千万石，放置在宫廷中。统一法律和度量衡。车辆同轨。统一书写的文字。徙土东到大海和朝鲜，西至临洮、羌中，南边到达北向户，北边依黄河为关塞，并迁及阴山皇至辽东。把国内十二万户豪富迁移到咸阳。各代先祖的陵庙以及章台宫、上林苑都在渭水南岸。秦